

**VALERIA BRANCAFORTE – il·lustració i gravat**

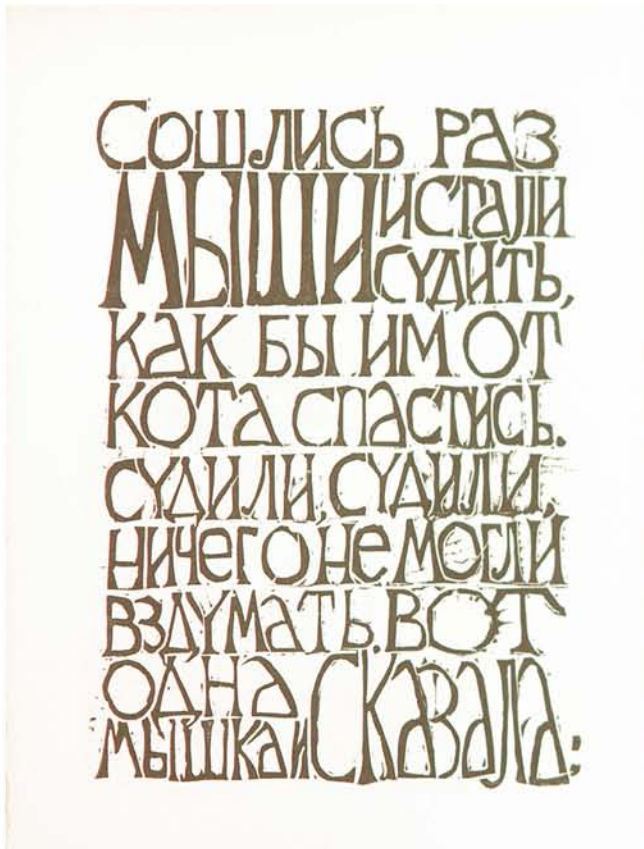
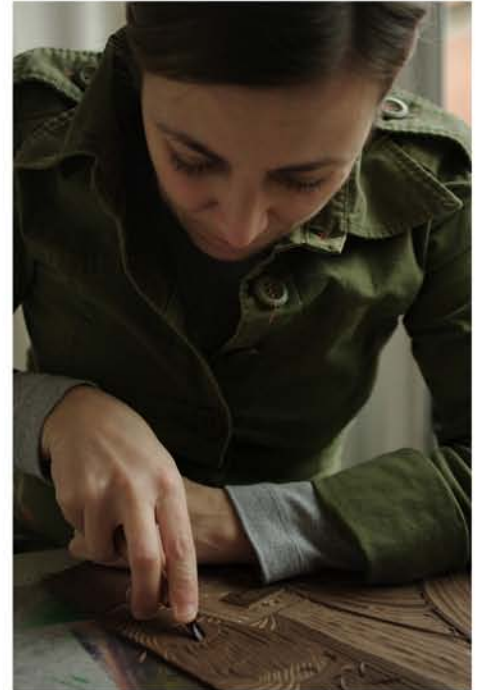
<http://www.valeriabrancaforte.com>

<http://valeriabrancaforte.blogspot.com>

Llicenciada a la Universitat de Milà, Itàlia, en Llengües y Literatures Eslaves, vaig creixer en el si d'una família d'artistes. L'encontre casual amb la xilografia em va oferir l'oportunitat d'expressar la meua passió artística mitjançant una tècnica que esdevendria la preferent. La primera producció va ser una llarga sèrie d'ex-libris on vaig descobrir com el text i les imatges es poden combinar harmoniosament. Un cop començada la meua activitat com a il·lustradora, vaig interessar-me cada vegada més en el gravat. La necessitat d'incidir el text juntament amb la il·lustració neix de la decisió de valorar l'aspecte artístic del signe gràfic, jugant, com i on sigui possible, amb la seva valència semàntica.

**PREMIS Y MENCIONS**

Fira Internacional del Llibre de Bolonia Itàlia;  
Primer premi nacional de il·lustració "Giufà" Itàlia;  
Collecció internacional Emilio Gargioni ITurí, Itàlia;  
beca Ministero degli Esteri; Itabashi Art Museum Japó;  
European Design Annual 5, RotoVision IHove, Anglaterra;  
Biennal Internacional de Gravat: Segon premi INasu, Japó;  
PrintMagazine, America's Graphic Design Magazine IEEUU;  
"No Brief: Graphic Designers' Personal Projects" de John O'Reilly;  
Certificate of Excellence of Design, RotoVision IHove, Anglaterra;



МЕДВЕДЬ КАЗНО ПРОКЛАЖАЮТСА НА МУЗЫКЕ СВОЕЙ  
ЗАВАВЛЯЮТСА И МЕДВЕДЬ ШЛАПЪ ВЗДЕЛЪ  
ДАВ ОУШКУ И ГРАЛЪ-АКОВА И ВАВ САРАФАНС  
СИНЕМ СПРОШКАМИ И КОЛОКОЛЧИКАМИ  
И ВПРИСАТКЪ Б  
ПЛАШЕТЪ



Valentin Brumbyakov